



音乐人鲍勃·迪伦获诺贝尔文学奖

网友评论：罗大佑获得茅盾文学奖还会远吗？

昨晚,当鲍勃·迪伦获得诺贝尔文学奖的消息传来时,编辑部里的同事们内心是万马奔腾的。镇静下来后,大家最想知道的是诺贝尔文学奖为什么给了一位音乐人。诺贝尔官网发出的授奖词为“在伟大的美国歌曲传统中创造了新的诗意表达”,我们采访了国内的乐评人、出版人等,让他们一起来回答我们的疑问。

记者 潘卓盈 戴维

●三分钟了解鲍勃·迪伦

获得过格莱美奖、奥斯卡奖、普利策奖

鲍勃·迪伦1941年出生,在高中时就组建了自己的乐队。1959年高中毕业后,就读于明尼苏达大学。在读大学期间,开始在学校附近的民谣圈子演出,并首度以鲍勃·迪伦做艺名。1962年推出处女专辑名为《鲍勃·迪伦》,并写下经典歌曲《答案在风中飘》,接连问出12个永恒之问:“一个人要走多少路才能真正称作是一个人? 炮弹要飞行多少次才能永远被禁止? 一座山要生存多少年才能被冲进海洋? 一个民族要生存多久才能获得自由? 一个人要抬多少次头才能看清天空? 一个人要长多少耳朵才能听见人们哭泣……”如今虽然已经75岁,但依然在坚持巡演,先后获得过格莱美奖、奥斯卡奖、金球奖、普利策奖。

2004年滚石杂志《Rolling Stones》评选了史上最伟大的500首歌“The RS 500 Greatest Songs of All Time”。鲍勃·迪伦的《Like a Rolling Stone》被选为“历史上最伟大的500首歌曲”第一位。紧随其后的是滚石乐队的《(I Can't Get No) Satisfaction》和约翰·列侬的《Imagine》。2013年,也就是创世48年后,这首歌的全新音乐互动视频名列“2013年十佳音乐视频”第四位。

他深深影响了美国文化,并且这种影响至今都没有消散。

●金斯堡说

忽略他在文学上的成就是巨大错误

1996年8月,戈登·鲍尔代表竞选委员会为鲍勃·迪伦正式提名诺贝尔文学奖。他向媒体宣读了金斯堡(“垮掉派”诗人代表人物)的推荐信:“虽然他(迪伦)作为一个音乐家而闻名,但如果忽略了他在文学上非凡的成就,那么这将是一个巨大的错误。事实上,音乐和诗是联系着的,迪伦先生的作品异常重要地帮助我们恢复了这至关重要的联系。”迪伦出版过《歌词:1962-2001》、自传第一部《编年史》。他的书登上《纽约时报》年度榜、被美国国家图书奖提名。2007年,普利策奖颁发特殊贡献奖给他——“迪伦不需要普利策,是普利策需要他”。

●乐评人说

他的获奖就像给木吉他通了电

乐评人王小峰非常喜欢鲍勃·迪伦。他的长篇小说《沿着瞭望塔》,故事的两位主角正是迪伦与列侬。王小峰认为迪伦获奖并不意外,或者说意外也是情理之中的意外。迪伦写了那么多的歌词,只有一部文字作品,这个奖也标志着至少诺奖认可了歌词也是文学上一个重要成就。王小峰很喜欢迪伦做事的性格,觉得迪伦是个渴望得到一切的人,但他从来不按常理出牌,而且他是一个毫不妥协的人,这一切反而给他带来了商业成功。比如上世纪60年代时,迪伦曾参加一个民谣音乐节,突然用电吉他登台,观众嘘他,但他可不管,后来的民谣与摇滚也因为这通电的吉他产生了一个非常大的改变。这次的诺贝尔文学奖给迪伦,就像给木吉他通上了电一样!

●国内诗人说

他的自传可以秒杀所有美国作家

迪伦获奖的消息传出,朋友圈里迅速被一组鲍勃·迪伦的诗选刷屏了,译者是西安诗人周公度。2010年,他翻译了60多首鲍勃·迪伦的诗。次年,《诗林》双月号第4期发表了其中20多首,这也是国内刊物首次集中刊发鲍勃·迪伦的诗。当时,周公度和《诗林》执行主编张尔就谈到,国内大多数人根本不了解迪伦之于世界的意义,“他是个生而伟大的人。直接塑造了美国文化的另一个传统”。

我们拨通周公度的电话,他很激动:“为什么鲍勃·迪伦能获奖? 他的歌词在美国出过很多集子,在《纽约客》也发过很多。他的自传《像一块滚石》文学质量可以秒杀所有的美国作家。还有,我觉得在鲍勃·迪伦身上需要鉴定一个概念,他是写诗,然后唱成歌。所以你不要说写的是歌词,他首先写的是诗。你在网上找他一首歌曲听,全都是平声的,但是声音穿透力能直击人心。鲍勃·迪伦的传统来自民谣,和叶芝一样,他对繁复的东西是极其讨厌的。”

●出版人说

他首先是一位非常牛的诗人

鲍勃·迪伦自传《像一块滚石》的国内出版人杨全强,现任上河卓远文化总编辑,昨晚得知诺贝尔文学奖获奖消息揭晓时,和其他所有人一样,也是非常惊讶。但他惊讶的不是迪伦能得诺奖,而是诺贝尔文学奖终于颁给了迪伦。在接受本报采访时,杨全强认为诺奖给迪伦是非常合情合理的一件事:“在我心目中,鲍勃·迪伦首先是一位非常牛的诗人,其次才是歌手。我自己也写诗歌,你听他的歌,就会发现他写的每一首歌词都是特别好的现代诗,一部极美的文学作品。论得诺奖,他的水平绝对够了。”



●网友神评论:

今晚我们都是民谣歌手!

——市民贝先生

最会唱歌的诺贝尔文学家获得者!

——小贝

我是这位文学奖得主的忠实歌迷!

——人文社小编

我的第一反应是听听他的歌。

——网友生如夏花

村上已经决定了,明年开始音乐创作之路!

——网友温暖阳光

坐等推出他的打开能放音乐的书。

——网友孔鹏飞

罗大佑获得茅盾文学奖还会远吗?

——新浪网友

我也是看过诺贝尔文学奖得主演唱会现场的人了。

——豆瓣网友

接下来,让我们来聊一聊今年的诺贝尔十大金曲。

——豆瓣网友

不想拿诺贝尔文学奖的歌手不是好歌手。

——豆瓣网友

●他的相关图书

诺奖公布一小时后销量暴涨

根据京东商城提供的数据,相关图书在诺奖公布前销售非常一般,但在诺奖公布后销售快速提升。以中文版的《编年史》为例,诺奖公布后一小时的销量几乎是之前4个月的销量;英国作家霍华德·桑恩斯写的《沿着公路直行:鲍勃·迪伦传》,诺奖公布后一小时的销量几乎是之前5个月的销量。

《编年史》正是杨全强引进出版的。这本书2004年左右刚刚在美国出版时,杨全强仅花了5000美元就顺利买下了中文版权。2005年《编年史》的中文版《像一块滚石》正式出版,首印2万册,很快就售罄,这在当时已经算畅销书了。当时,他还写过一篇短文预言鲍勃·迪伦的文学水平完全可以得诺贝尔文学奖了,“《编年史》本身就是文学性极高的一部作品,可以说,所有的文学修辞手段和表现方式,迪伦都用到了,甚至用得相当娴熟。”

2015年初,杨全强把《像一块滚石》重新再版,这次恢复了它原来的书名《编年史》。首印1万册,但这次销量不太乐观。不过,昨晚诺奖结果一揭晓,杨全强已经连夜向印刷厂下单加印了1万册,“有种突然中奖的感觉”。

鲍勃·迪伦的回忆录《编年史》可以算是他写歌词、写诗之外唯一创作的文学作品。杨全强透露,目前国外的《编年史》第二部即将出版,他也在关注版权,可能的话,会同步引进。

另外,国内引进的和鲍勃·迪伦有关的还有一本书,是他到纽约后的初恋女友苏西·罗托洛写的《放任自流的时光:一九六零年代的格林威治村,我与鲍勃·迪伦》。书中记录了迪伦亲自为苏西写的一首“情书”——“没有大事发生,一切还保持着原样——谢尔顿在等着他的珍,狗在等着出门,贼在等着老妇人,孩子们在等着上学……而我,在等着你……”这首诗曾经打动了无数鲍勃·迪伦迷,很多人哭着表示这是“世界上最美的情书,没有之一”。

当年刊登过迪伦诗歌的《诗林》杂志目前已经改成《飞地》,主编还是张尔。张尔说,那一期的《诗林》杂志并没有卖完,至于还剩下多少,要去库房清点下才知道。他们前些年也一直在讨论引进鲍勃·迪伦《歌词:1962-2001》的版权,但一直没成功。今年,张尔再次启动了争取迪伦版权的计划,并了解到今年11月迪伦的诗集会在美国出最新增订版,不过现在鲍勃·迪伦获奖了,竞争者肯定很多。